



## Орган Лемковского Союза

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крынице. — Адрес „Лемко“ Крыница.

Всіх читателів, котрі не ввели ще пренумерату, просимо вирівняти якнайскорше рахунки.

Пренумерата в краю:  
30 грошей місячно,  
80 „ квартално  
1.50 „ полрочно,  
3 зл. річно.

В Америкі: 1 дол. річно.

В Чехословаччині:  
2 кор. місячно, 10 кор. полрочно,  
20 кор. річно.

Ціни оголошень:  
Ціла сторона 120 зл., 1/2 сто-  
роны 60 зл., 1/4 стороны 35 зл.,  
1/8 стор. 20 зл., 1/16 стор. 10 зл.;  
оголошення малы за 1 мм. 20 гр.,  
в тексті 30 гр., перед текстом  
40 гр. При місячному и довшом  
оголошенню значна знижка.

Контото чековех Нр. 404.155.

## ДО НАШИХ ЧИТАТЕЛЕЙ.

Редакция „Лемка“ приступила уж до печатаня календара „Лемка“ на 1937 рок и календар тот появит ся в початках грудня.

В том році обыйме он широко інформаційну часть, много описов наших лемковских сел, розвитє читалень и культурально-го житя на селах и ряд артыкулов господарчих, описуючих способы веденя господарства рольного, пашного и выпасу живины,

Окремый діл белетрыстычный обыйме много оповідань и вершиков. Цілый календар буде украшений многыма красныма иллюстрациями. Ціна 50 грошей.

Уж давно звернули мы ся до наших читалень, штобы прислали нам квестионары о развитю читальні. Квестионар тот переслали нам не всі читальні. Прото свертаме ся до зарядов тых читалень, котры ище не прислали нам потребных дат, штобы якнай-скорше прислали нам жаданий квестионар, в котром належит подати 1) дату основаня читальні, 2) опис маетка читальні (ци має свой дом и т. д.) 3) Число членов чатальні, 4) культуральне житє (число книжок, уряджаны импрезы, хор, оркестр, театральный кружок и т. д.) 5) Именный выказ членов заряду читальні. Крім того, просиме присылати фотографии читальняных домов и груп для поміщення в календарі. С присылком належит ся понагляти, бо материал высланный по 1-шим листопада не буде поміщений в календарі.

Просиме задержати ся с замовленем инших календарей и заждати на свой лемковский, котрый повинен найти ся в каждой читальні, в каждом склепі, в каждом кооперативі и в каждой хаті. Має он тоты свойства, котрых не має жаден инший,

єст добре оброблений, містит в собі много корыстного и потребного материалу научного и єст барз дешевый.

## День ошадности!

День 31-ого жолтня єст днем, в котром людє призадумуют ся над тым, як треба им жити, штобы откладати гдєякы ошадности на тяжку годину. День тот на-зываєме

### днем ошадности

и в том дні заохочат ся діти в школах и через радио всіх людєй до ошадности.

Результат єст звычайно такый, же діти школьны и старши людє по представленю им користей, якы могут осягнути через при-задуманє ся над каждым выдатком початко-во рвут ся до ошадности и складают свои

маленькы доходы, але скоро забывають о том и робят часто непотребны выдаткы.

Скаже не оден, „добре єст ошаджати тому, кто має, але в мене біда и я не могу нич откладати“. В дійсности так не єст, бо щадити може каждый на малых річах. Школяр буде щадити, єсли не знищить свою книжку, не подре зошита, не поламе олувка, не розліє атраменту и т. д.

Господар ошадит много, як всі єго господарскы знаряды будут удержаны чисто, як догляне добре своей живины и як не даст змарніти ся найменьшой річи на своем хозяйстві. При такой сталой старанности о одеж, о знаряды, о книжки и зошиты заощадит каждый с нас невелику силу гроша, котру повинны мы складати в коммуналь-ных касах ошадности.

Таким певном касом єст

### Комунальна Каса Ошадности в Крыниці-Здрою.

и там повинны нести мы свои ошадности.

## КОЛИ БУДЕ ЛІПШЕ НА СЕЛІ.

Безработє на селі єст річом знаном добре. Знаны сут также трудности в поборюваню безработя. Одночасно дає ся спостеречи, же села и малы місточка домагають ся развитя ремесла и наричут на недостаток выквалифицированных ремесельников. В многих закутках краю населенє домагат ся, штобы аж и низши рольничы школы были заміняны на школы ремесельничы, примінены до потреб села. Єст тото зрозуміле, бо стало увеличат ся число достигающей сельской молодежи, котра аж и по оконченю рольничой школы не має на чом вести рольного хозяйства, бо не має ґрунту.

Єст ище друга причина, чом село домагат ся науки ремесла. Том причином єст тото, же товары фабрычны сут для села за дороги. Ножицы ціи порізали на стряпмы

возможность хлопа куповати промысловы товары. Хлоп вертат знова до сохы и до керпцей. Нерадо, але вертат с мусу. Вертат до старинных часов в житю и методі работы. Здає собі справу с того обниженя культурального уровня и домагат ся ремесельного výroбу. Здає ся єму, же як продукт буде зроблений на селі, то он буде дешевший, як фабрычный. Притом на том продукті заробит єго сын, або сусід. Вірит, же ремесельничий варстат скорше примінит ся до схудобнілого сельского покупателя, як фабрыка. Природный инстыкт провадит село до поменьшеня безработя серед сельской молодежи.

Понятно, што аж и найширше розвинена сіль ремесельничих варстатов на селі не даст работы всім безработным. Прото тыж тре-



ба пустити в рух або розширити слабо розвинений промисл продуктивний, обчислений не лем на місцевого покупателя, але также на рынок ширший, а навет заграничний. Належит звертати увагу на тоты галузи продукции, котры бы могли переробляти суровы рольны продукты.

Ту на перше місце высуват ся

### лен и промисл ткацкий.

Маючи у нас дост робочих рук и лен, можна легко покрыти наши села ткацкыма варстатами. Початок на том пути ест уж зроблений. В р. 1933/34. державны институции с сумы 20-ох миллион, признаны на доставы волокнистых выробов переказали 13 и пол миллиона злотых на купно материялов с краёвого волокна. Тото спричинило, же люды сют больше льчу и конопель, а также встрічат ся знова возики до прядження и ручны варстаты ткацкы. Базары Народного Промысла закупили уж перед 2-ма роками 1 миллион 600 тысяч метров полотна а покупателем были девжавны институции.

Другым материялом, котрый повинно переробляти ся на селі повинна быти

### волна.

Вправді наша волна ест планна и не надає ся на фабричны выробы, але зато ест она найотвітнійша до выробу килимов. До тепер выробом килимов занимат ся праві wyłącznie Гуцульщина. Было бы однак пожадано розширенє того промысла и на други регионы а то для лучшего выкористаня региональных мотывов, через што продукция стане се больше рожнородна.

При той случайности не даст ся поминути sprawy

### выправы овечих скор.

О той справі писало ся уж нераз. Дотепер спроваджат ся скоры уж выправлены с заграницы.

Робит ся тото тому, бо у нас было до недавна мало овец и гатунок овец был планний о волні рідкой и твердой. Тепер при увеличенной годовлі овец и при поправі расы окаже ся конечно потребне переробляне краёвых скор в малых ремесельничих варстатах.

Наконец звернийме увагу на так мало выкорыстаный такой важный продукт наших гор, як

### дерево.

С деревом, то наравду не жартуйме, бо-дай подрізати и на тартак. А с другой стороны рожны коробки на цукоркы, сигареткы, дуган и т. д. спроваржае в великих партиях аж с Парыжа. Тому вытворены по наших селах малы варстаты деревяных выробов отдали бы нашому населению великы користи.

Зрозуміла річ, же при розвиваючом ся промыслі ткачком килимарском и иных, мусіл бы ся розвинути также промыс помощничий, як фарбарні, прядільні, фольшарні, кусьнірство, выроб ткацкых варстатов и т. д.

Понятно, же не ест то уж вычерпанє той важной sprawy. Безпорно сут значно ширши возможности экономичной поправы села, ту хочеме лем показати напрям и методу заведеня промысла на селі, без котрого борба с безработєм буде барз трудна.

## Як треба розуміти уряджаны „Горскы С'їзды”.

В справі пописов региональных груп на „Горскых С'їздах” и прогульки до Львова, Варшавы, Ченстоховы и Кракова належит забрати ище голос, оцінити тоты выступы и вказати на гдєкотры недомоганя, як мыльне пониманє народного строю и через тото деформованє региона.

Горскы С'їзды сут ничим другим, лем днем культуры всіх принимавших в них участь регионов. Если якаси региональна група іде на с'їзд со со своим співом, своїм пісньом, своим танцом, або своїма региональными звичаями, то она пописує ся там ріжnymi обявами культурного житя даного региону перед группами других закутин краю и публиком, котра звичайно на тот день с'їзджат ся численно с цілою державою. Через такы пописы довідуют ся о том регионі широки круги, котры дотепер о нем нич не знали и не знали навет, же такой регион взагалі существує. Прото тыж мусит ся ствердити, што такы выступы сут барз позиточны, Широки круги общественности познают пісні, строи и звичаи даных регионов, — региональны группы познакомлят ся и оціняють взаємно, — навязуют меже собом звязь, познають край, міста фабрыкы, старинны памятки и т. д., видят, як живе населенє иших закутин краю и мають с того лем користь.

Тому дивувало бы нас сильно, же украинскы газеты выступают остро против региональным выступлениям и называют членов тех выступов медведями и т. д., если бы мы не знали тактику украинских „діячів”, котры все робят иначе и бесідуют иначе. Они бы сами принимали и принимают участие в тех с'їздах, бо приїзджают там ріжны группы гуцульскы и бойковскы, котры сут значно численнійши от групп лемковскых, але тото не перешкаджат им нашмаряти ся на других и их ганьбити. До того мы уже привыкли, тото нас дивує, бо в украинцов уж така „вдача”, же все мусят брехати,

При тых выступлениях треба лем уважати, штобы приготавленєм тых групп заняли ся люды, котры знают добре строи, звичаи и пісні даного региона и штобы не творити чогоси штучного и вымысленого. Наши лемковскы строи сут не богаты, але наравду гарды, тому треба их заховати в их давной формі. Лем весільны дівчата (дружки) носят вінцы на голові, але як дівчата выступают яко хоральна группа, вінков на голові не повинни мати, бо тото ест уж перечеркненє народного строю. В том взгляді не треба нич додавати ани премінати або вымыслати, бо розходит ся о тото, штобы строи были правдиво — лемковскы, а не штучны, выдуманы.

Так само ест и с піснями. Лемкы мають на таких с'їздах співати лемковскы пісні, бо они мають пописати ся своим а не чужом культуром. Тымчасом не все и не всі так робят. В послідном с'їзді в Сяноці найлучше пописала ся співом крыницка группа и группа короснянска и тым группам и их организаторам належит ся специальна признательность. Вірным представлєнєм весільных звичаєв пописала ся группа сяночка с Завадки Рымановской, о котрой с признательностью высказываем ся всі зрітелі. Але с другой стороны, не знати, кто организовал группу лєску. На сцену выступило

5-ро людей, с котрых каждый был иначе одітый и отспівали якисі пісонькы. Як може выпасти спів пятеро невышколєных людей, легко догадати ся.

На того рода выступлениях належит представляти звичаи в правдивым світлі, так як дійсно у нас ест, або было. Належит также покликати до конкурсового суду лем таких людей, котры знают наши звичаи, бо лем они могут справедливо оцінити выступы поодынокых групп.

Участник прогульки.

## Важене звірят на торгах.

В ч. 71. Дневника Законов с дня 21. вересня 1936. было оголошенє зарядженя министра промысла и торговли о важєню рогатого скота, овец и свиней перєзначєных на продаж на торгах.

В силу того зарядженя продаж на торгах рогатой живины, свиней и овец перєзначєных на убой може послідовати лем на основі живой, або битой вагы продаваного звіряти.

Тож от 21. грудня т. р. не можна буде продавати рогатого статку, свиней и овец „наоко”, т. є. без попередного переваженя продаваной штуки. Продаж малых телят, ягнят и поросят, а также тых звірят, котры через своє каліцтво не могут быти допроваджєны до вагы, можна продавати без вагы.

Важити звірята на торзі має право лем заряд торговлицы при посередництві ваговых урядников, записяжєных через администратийны власти.

Допровадженє звірят до вагы ест обовязком продаючого, а важєнє мусит odbyвати ся оддільно для каждой штуки. Важєнє большого числа звірят разом ест дозволенє лем втотчас, если всі штуки сут одынакового качества и если сут продаваны по той самой ціні и одному покупателю.

Заинтересованы могут перед важєнєм зажадати справдженя в их присутности, ци вага ест вытарована, т. є. правильно урегульована. Зажалєня по поводу мыльного зваженя має ся подати зараз до заряду, або управителя торговлицы. Заряд ест в таком случаю обовязанный перевести контрально важєня в продолженю одной години от часу зголошеня зажалєня, але лем втотчас, если жалующий ся допровадит в том часі звірята до вагы,

## За крадеж розстріляно малпы.

Полиция в головном місті Каирі арестовала фокусника с двома малпами. Фокусник выучил малпы красти и они в часі представлєня окрадали людей.

Суд засудил фокусника на 2 тыждні вязницы, а малпы на розстрілянє. Засуд доправды цікавый — бо того, кто казал и научил красти, укарал суд барз легко, а бідны нерозумны звірята занадто остро.



## УДЕРЖАНЕ ЧИСТОТЫ И ПОРЯДКУ В НАШИХ ХАТАХ.

Каждый с нас знає, же бруд єст розсадником всіх хворот. В бруді тыж множит ся найлучше всяке хробацтво, котре не лем докучат людям, але также розносить ріжны недуги.

Хотячи быти здоровым, треба передовсем дбати о чистоту одежи, помешканя и корму. Стіны хаты мусят быти все побілены, а двери, окна, и подлога чисто вымыты. Всякы предметы повинни мати вызначене для себе місце и находити ся на том місци, притом особенно в кухні неналежит держати річей гниющих и о неприятном запаху.

Перед печами треба подлогу забезпечити бляхами. Стіну коло кухенного педа и кусник стіны в місци, где миєме ся, треба помальовати олійном фарбом. Коштує то не дуже, а корысть єст велика, бо стіны потягнены олійном фарбом не нищать ся так скоро и легче єст удержати их чисто. Выстарчит што пару дней змыти их теплом водом и все будут чисты и приятны для ока. Также повинно ся помальовати олійном фарбом двери и выгляды. Покостова фарба хоронит дерево от гнитя, а кромі того окна и двери легко удержати в чистоті. При дверях треба доконче дати соломанку до вытераня обуви. До того належит привикати всім людям, а особенно дітям и молодежи, штобы они учили ся цінити чужий труд. Часте мыте дылин не належит до приятности, а кромі того дылины мыти водом занадто часто, насякуют водом и псуют ся, прото каждый повинен входити до хаты с вытертыма скорнями. При вході до хаты повинно дати ся желізну шкрабачку, служачу до очищення обуви с грубого болота и навозу.

До мытя повинна быти в каждой хаті специальна миска. У нас на селі практикує ся часто, же люды мыют ся на той самой місци, с котрой пак ідять. Єст то звычай барз брыткый. Приходит заболоченый и нераз и загноєный хлоп, мыє лице и руки в мисці, котру погодивше ополокує ся водом и подає на ней страву. С такой миски не може смаковати хоч бы и найліпша страва, а часто може случити ся и таке, же люды через то набавляють ся страшной хвороты, як глушка и инши. Прото тыж для власного здравя каждая хозяйка повинна мати одну велику глиняну, або бляшану миску, котра служила бы выключно до мытя тіла.

Коло дверей треба прибити вішало на верхню одеж. Если маме замыканы сїни, то лучше вішати одеж в сїнях. Особенно намокла одеж выдає неприятный запах, котрый расходит ся по цілой хаті, кромі того паруюча с мокрой одежи вода єст для здравт шкодлива.

Хату треба замітати пару раз денно. При

том треба вымести все сміє с под постелей и лавок и постерати порохи со всіх предметов находячих ся в хаті. Ме забывайме николи, же лем педантычна чистота тіла, одежи, постелі, хаты и страв дає нам ручательство кріпкого здравя.



### Як приготовить олійну фарбу. Білене отін.

Штобы охоронити дерево перед намаканєм, потяхаме єго олійном (покостовом) фарбом. Фарбу такую може собі зробити каждый сам. На 1 кг. покосту дає ся 40 до 50 дкг. терпентини и 25 дкг. спорешкованой фарбы жадаемого кольору. Покостову фарбу треба ростерати в посуді так долго, аж повстане одностайна маса. Приговляти далеко от огня, бо терпентина єст легкозапальна и може от огня запалити ся. Покостовом фарбом малює ся штонайменьше двараз, бо перша верства фарбы всякат в дерево и не дає блеску. Другу верству накладає аж втотчас, коли перша верства высохне цілковито.

Так помальованы стіны выглядають чисто и дають ся добре обмыти.

Стіны хат білит ся вапном. На одну середной величины комнату потреба около 12 кг. вапна и 1 кг. фарбы жадаемой барвы, розпущеной в 2-ох литрах воды. Розпущену в воді фарбу вливаеме до вапна, а пак додаєме до ней клей, приготовленный с 1 кг. житной муки, заляном кипячем водом и розбитой на одностайну папку. Если в хаті сүт блощицы, треба до вапна додати быдлячу жолч, котра обеспечат перед множенєм ся тых обрыдливых овадов.

### Дві купелі о полночи на новю місяца.

До чого доводит суєвіріє у людей и яка темнота панує ище в гдекотрых селах, свідчит слідуєчий факт, який мал місце на Кашубах.

Там то на Кашубах в селі Тупадлы занедужал тяжко богатый, маючий 60 моргов ґрунту, господар Теодор Дерц.

Дерца куровано способом „домашным“. Завозвано до него сельску знахорку, котра заявила, же Дерц єст „зачарованый“ и же жиє в нем „злый дух“. Знахорка варила зела, кадила хворого и накрывала єго червеном плахтом, котра ведля віры кашубов, має „чудотворны“ свойства отганяня „злого“. Курация продолжала ся перешло дві неділі. Стан здоровля погоршал ся с каждым днем. Втотчас то сельска відьма приписала хвовому купель в озері и то в часі новю місяца.

В окруженю членов родини занесено Дерца на берег озера, росдіто и занурено в студеной воді. Результат был такий, же мусіли прикликати лікара, котрый ствердил острє запалєне легких и єлит. Дерца поміщено в шпиталі и там приходит до здравя.

Але на том не конец. Друга знахорка, конкуруюча с першом заявил, же курацийна

метода была злєслива и же хворый по такой курации умре, если знахорку не выкупат ся в той самой воді.

Сыны Дерца обдумали способ, котрый позволил им выполнить наміреня. Именно они нагварили сусідку, штобы положила ся до постели и закликала до себе знахорку.

Фортель вдал ся. Коли знахорка сідила при „хворой“, штобы о полночи отправить „чародійскы“ практыкы — вдерли ся до мешканя два сыны Дерца, звязали відьму и занесли над озеро.

Відьму занурено в воді, а же она выдерала ся, шмарено ю на глубшу.

Баба лєдво ся выратовала. По купели простудила ся сильно и лежит хвора. Опекує ся нѳом єй конкурентка — друга знахорка.



### Яйца с Польщи сүт найдешевши.

В послідных тыжднях за копу польскых яйц, вагы перешло 3 кг. плачено в Англии 4 зл. 27 грошей, а за шведскы и данскы той самой вагы по 5 зл. 80 гр. за копу, аж и за литовскы плачено лучше, бо по 4 зл. 70 гр. Чом то польскы яйца сүт такы дешевы и кто тому винен.

Вину поносят купцы, котры труднят ся вывозом яйц с Польщи. Не сортуєт належито товару и не дбають, жебы товар был свіжий. Тымчасом англичкы и взагалі заграничны отберателі жадають яйц красных, одинаковых и свіжих. Лем товар высортований и добрый має добру ціну.



### Господар буде платити оден податок.

В недалекой будучности мають ся змінити приписы о ґрунтовом податку. Зміна тота має полягати на том, же всі додаткы самоуправны (повітовый и гмінный) злучит ся с ґрунтовым податком. Тым способом с кількох роздроблєных податков повстане оден.

Самоуправны власти в будучности не будут уж на власну руку зберати податков, Зберанє податков через то буде простше и газда скорше вырозуміє ся в тых податках.



### Того року меньше хліба.

Головный Статыстычный Уряд обчислил тымчасово вроды пятох головных плодов в Польщи.

С того обчисленя видно, же в гдекотрых воеводствах были в том році барз красны вроды, але в других, як в поморском и виленском вроды были так слабы, же обнижили сильно стан хліба в Польщі. Кромі пшеницы, котрой єст в том році на загал больше як минувшого року, вроды жита, ячменя, овса и бандурок были в том році слабши.



### В місто щуров-потрули людей.

В омском окрузі на западной Сыбири почато трути щуры в колхозах. Трафіло ся однак, же в кількох селах от отруи на щуры поумерали люды.

Прокуратор выточил в той справі слідство, бо подозріват, же стало ся то не через неувагу, але нарочно.

ПОМІЩАЙТЕ  
ОГОЛОШЕННЯ  
В ГАЗЕТІ „ЛЕМКО“



## Што чути в світі.

**Льондон:** Англицька преса доносить, же в часі от липня до жолтня Италия и Німеччина достарчила испанським повстанцям 500 самолетов и 700 летчиков.

**С Відня доносят,** же чеське правительство рішило здевальювати чеську корону о 16 процент.

**Рим:** Дня 28. жолтня має бути проклямоване італіянське цисарство и утворений уряд канцлера імперии.

**Бургос:** Дня 2. жолтня отбыло ся торжество передачі власти генералу Франку через тимчасове правительство повстанців. Ген. Франко одержал в силу рішення предводителів повстання власть голови державы.

**Берлин:** Німецька газета „Berliner Tageblatt“ оголошує сенсацийну вість, же комуністи приготували плян висадження в воздух динамітом чудесной печеры Матери Божой в Люрд. Полиция перешкодила в виконанню того преступного пляну комуністов.

**Відень:** Ген. Франко має спровадити до Испании всі войска с Марока а также загрозил бомбардуванєм цілого побережа Испании и єго всіх портів. Заграничны кораблі завозовано, чтобы в виду такого заявленя опустили безотложно всі порты.

**Рим:** С инициативы Муссолини'ого рада министров ухвалила здевальювати лира о 41 процент с возможностью девальюации о дальши 10 процент.

**С Гельсингфорса доносят,** же в Москві сподівають ся, же в найблизшом часі жертвом чистки комуністов серед совітських достойников буде предсідатель исполнительного комитета Калинин.

**В Лондоні** дня 4.Х. в часі англицьких манифестаций фашистов пришло до столкновения с комуністами, в наслідок чого ранено 280 люда.

**В Парыжі** дня 5.Х. в часі віча комуністов дошло до кривавого столкнення меже полициом и правыми организациями, котры силили ся сорганізувати контрманифестацию.

**Відень:** Дня 6. жолтня умер в санатории в Мюнхен премієр венгерского правительства Гембес. В наслідок єго смерти венгерське правительство подало ся до дымисии.

**В Бикберг на Німеччині** уряджено в великом масштабі одомаш. В присутности Гитлера отбыла ся войскова парада при участии панцерных войск.

**Осло:** В ціли примушення норвезского правительства до выдаления с Норвегии Троцкого, правительство совітське вздержало от дошого часу замовлення на доставку рыб с Норвегии до С. С. С. Р. Норвезькы газеты пишут: „або Троцкий або рыбы“.

**Токио:** Преса японська подає, же Япония не згодит ся на то, чтобы до справ японско-кытайских вмішала ся Англия або яка нибудь друга держава.

**В Манилі** (Филипины) с місцевого шпиталю выдостало ся 300 проказных, котры в демонстрацийном поході удали ся до палаты президента. Войскова варта, котра стерегла палату, утекла. Делегация проказных зажадала от президента зміны курации, твердячи, же проказа не єст заразлива и виду того проказы повинны быти на свободі. Пак проказы вернули до шпиталю.

**Женева:** Министр Бек выхал с Женевы до Монте-Карльо, где встрітил ся с бритийським министром Иденом и отбыл с ним конференцию.

**Рим:** Италия будує в пустыні Либии автостраду, котра буде найдолшом кольонийном автострадом на землі и буде числити 2000 км. долготы.

**Москва:** Совітскы газеты пишут, же за пару місяцов даст ся отчути катастрофальный недостаток хліба, а в будучом року в наслідок цілковитой пасивности населеня и необробленя поля жде Росию голод.

**Барцельона:** Президент Каталонии заявил, же Каталония буде бороти ся с фашизмом на смерть и житє.

**Льондон:** Конференция Роботничой Партии в Единбургу ухвалила большинством перешло -миліона голосов резолюция, в котрой жадаєт утворити такы оружны силы, котры бы дали возможность Англии выполнить собовязаня пороблены через Лигу Народов и обезпечити оборону права и гражданской свободы.



## Вісти с краю.

**Варшава:** Дня 1. жолтня на замку в Варшаві отбыла ся в присутности г-на Президента Р.П., генерального Инспектора Оружных Сил ген. Рыдза Рмиглого, премієра ген. Славой Складковского и министров господарчих ресортов народа. Присутны на той конференци члены правительства стверди-

ли, же в звязи с меженародным валютowym положенєм нїт основаня до перемены дотеперешной валютowej политики в Польщі

**Варшава:** Совітник Министерства Внутр. Діл Адам Келлер єст назначений начальником выділа политычно-социального при воеводстві в Кракові на місце А. Волянецкого, котрый обнял посаду городского старосты в Кракові.

**Варшава:** Министр Просвіщеня г-н пр. Свентославский в бесіді выголошеной через радио по поводу тыждня всенародной школы. сказал меже иншим, же в продолженю найблизших літ потреба выбудувати доконче 45000 школьных комнат, чтобы заспокоити будовельны потребности всенародного школьництва. В виду такого положеня sprawy Министр звернул ся до населеня с горячим апельом поперти выдатно акцию Т-ва Поддержки Народных школ.

**В Мушині** дня 27. вересня открыто и посвячено дом здравя для темных инвалидов. Открыта доконал Министр Социальной Опеки Зындрам Косцялковский.

**Варшава:** Министерство Правосудия приготавлиєт проект знести присяглых судий на терені Галичины и уодностойнити судовничество в цілой Польщі

**Гель:** На Польском побережі Балтийского Моря шаліє от пару дней сильна буря, котра робит великы шкоды. В многих місцах вода подмыла побереже.

**Новый-Санч:** В Новойвеси ново-сандецкого повіта закрали ся в ночи конокрады и украли найкрасши чотыры коні с села. Два коні были власностью Петра Марковича, 1 — О. Вас. Смолинского и 1 — Андрея Маслея.

Слідство выказало, же конокрады перепроводили скрадены коні через Пивничну — Поппрад — Мнишек до Чехословакии. О крадежи повідомлено всі пограничны постерункы чеськой полициии.



КТО ХОЧЕ ЗАБЕЗПЕЧИТИ СЕБЕ НА СТАРОСТЬ И РОДИНУ  
ОТНУЖДЫ И ГОЛОДА, АБО ЗЛОЖИТИ ДІТЯМ ВІНО,  
НЕХАЙ ЯКНАЙСКОРШЕ

заасекурує ся  
в асекурацийном Товаристві  
ВИТА И КРАКОВСКЕ  
во ЛЬВОВІ

Асекурацию принимают на цілой Лемковщині  
представителі: гг. Осиф Яновицкий — Крыница-Село и Михаил Перелом — Сянок.